

"Các con hãy đi khắp thế gian,
 rao giảng Tin Mừng cho mọi tạo vật" (Mt 16:15)

Hiệp Thông



CHÚA NHẬT PHỤC SINH- NĂM B
 - Ngày 04 tháng 04 năm 2021



LIÊN HỆ

Văn phòng Giáo Xứ
 471 South Quaker Lane
 West Hartford, CT 06110

- Giờ làm việc

Từ 10:00 AM đến 2:00 PM (Thứ Hai – Thứ Sáu)

☎: 860.830.8288 -860.521.8296

Email: vanphong@anredunglac.net

Website: saintandrewdunglac.org

SINH HOẠT MỤC VỤ

A. Giờ lễ

Ngày Thường: **Thứ Bảy: 6:30 PM English**

Lúc 6:00 PM **Chúa Nhật: Vietnamese**

Thứ ba & Thứ năm **-Lễ 1: 8:30 AM**

-Lễ 2: 12:30 PM

B. Mục Vụ Bí Tích

• **Rửa Tội:** Chúa Nhật (Trước hoặc Sau Thánh Lễ)

• **Giải Tội:** Chúa Nhật cuối tháng lúc 1:00 đến 2:00 giờ và theo lịch hẹn (nếu cần).

• **Hôn Phối:** Liên lạc với văn phòng trước SÁU THÁNG để được hướng dẫn thủ tục.

• **Xức dầu Bệnh nhân:** Liên lạc trực tiếp văn phòng hoặc cha chánh xứ

• **Thăm Bệnh nhân và trao Mình Thánh Chúa:** Liên lạc với văn phòng.

• **Chứng nhận các giấy tờ:** liên hệ văn phòng.

Linh Mục Chánh Xứ: Phêrô Anrê Mai Đình Anh Tuấn

chatuan@anredunglac.net

▪ **Ban Thường Vụ Hội Đồng Mục Vụ**

✦ **Chủ tịch:**

Ông Phêrô Hoàng Công Quốc Huy - 860.978.6148

✦ **Phó chủ tịch:**

Bà Anna Trịnh Thảo Hương - 860.626.5729

Bà Matta Lê Ánh Đôn- 860.997.0506

Ông Dominic Nguyễn Quốc Tuấn - 860.838.1726

✦ **Thư ký:** Bà Maria Phạm Thị Diễm - 860.869.9354

✦ **Businesses Manager:** Christine Zweigle - 860.830.8288

▪ **CÁC HỘI ĐOÀN**

✦ **Hội Mân Côi:**

Bà Anna Trịnh Thảo Hương

☎: 860.626.5729

✦ **Nhóm Cao Niên:**

Ông Giuse Vũ Tấn

☎: 860.995.4977

✦ **Ca Đoàn Thánh Linh:**

Ông Phêrô Nguyễn Văn Nội

☎: 860.796.7086

✦ **Ca Đoàn Thánh Thể:**

Anh Giuse Nguyễn Quốc Tiến

☎: 860.882.7764

✦ **Ca Đoàn Thiếu Nhi:**

Chi Trần Thường Tiffany

tiffytran22@gmail.com

✦ **Gia Đình Thánh Gia:**

Ông Phaolo Đỗ Đình Thoại

☎: 860.205.4381

✦ **Ban Giới Trẻ**

Maria Phạm Tú Uyên

☎: 860.906.8913

✦ **Ban Tài Chánh:**

Bà Marie Vu Tri

☎: 860.474.0480

✦ **Ban Giúp Lễ:**

Ông Dominic Nguyễn Quốc Tuấn

☎: 860.838.1726

✦ **Thiếu Nhi Thánh Thể:**

Anh Giuse Hoàng C. Toàn Phong

☎: 860.218.0113

✦ **Ban Đọc Sách:**

Ông Phaolo Phạm Xuân Độ

☎: 860.324.0880

✦ **Thư Tác Viên**

và phòng thánh:

Anh Giuse Hoàng Liêm

☎: 860.816.9381

✦ **Ban Đọc Kinh**

Ông Đominicô Hoàng Thanh Đình

Ông Phêrô Nguyễn Văn Kiên

☎: 860.462.2034

▪ **SINH HOẠT : Giáo Lý – Việt Ngữ – Thiếu Nhi (Chúa Nhật)**

Việt Ngữ: 10:30 – 11:20

Giáo Lý: 11:30 – 12:20

Thiếu Nhi: 1:00 – 2:15



Lịch Phụng Vụ Chúa Nhật 04/04/2021 CHÚA NHẬT PHỤC SINH – NĂM B

- *Thứ Hai: 05/04/2021. Tuần Bát Nhật Phục Sinh.
- *Thứ Ba: 06/04/2021. Tuần Bát Nhật Phục Sinh. Thánh Lễ: 6:00 PM.
- *Thứ Tư: 07/04/2021. Tuần Bát Nhật Phục Sinh.
- *Thứ Năm: 08/04/2021. Tuần Bát Nhật Phục Sinh. Thánh Lễ: 6:00 PM
- *Thứ Sáu: 09/04/2021. Tuần Bát Nhật Phục Sinh.
- *Thứ Bảy: 10/04/2021. Tuần Bát Nhật Phục Sinh. Lễ Lúc 6:30 PM

✠ Ý Lễ Trong Tuần ✠

- ✦ 2 Xin Tạ ơn– Tạ ơn Ba Đấng - Xin bình an– Xin như ý.
- ✦ Các linh hồn mới qua đời: Maria Huỳnh Thị Hồng Tịnh – Phêrô Trương Văn Chung (Hội Mân Côi xin)
- ✦ Các linh lễ giỗ: Giuse Nguyễn Văn Vinh (giỗ đầu) – 2 Maria - Gioan Baotixita Nguyễn Văn Huỳnh – Maria Phạm Thị Tin
- ✦ Và các linh hồn:

LM. Phaolo Nguyễn Văn Hồ	-Maria Trương Thị Bạch
- Monica Hồ Thị Seng	-Anre Nguyễn Ngọc Toàn
-Cecilia Sarah Đinh	-Hieronimo Phạm Xuyên
-Giuse Nguyễn Văn Hoàn	-Maria Nguyễn Thị Thảo
- Maria Trịnh Thị Lụa	-Maria Lê Thị Hải
-Giuse Nguyễn Văn Vinh	-Philippe Mai Quốc Nam
- Phêrô Lê Văn Thừa	-Phanxico Xavie Nguyễn Văn Hoạt
-Maria Lê Thị Bé	-Maria Phạm Thị Ri
-Maria Lê Thị Biết	-Phaolo Vũ Văn Giáo
-Giuse Lê Văn Chiến	-Anna Trần Thị Hoa
-Maria Nguyễn Thị Lạ	-Giuse Nguyễn Ngọc Quỳnh
-Matthew Nguyễn Xuân Dương	-Maria Đinh Thị Lan
-Matthew Nguyễn Cao Huỳnh	-Vicente Hoàng Ngọc Lâm
-Matthew Nguyễn Xuân Thảo	-Các linh hồn thai nhi
-Phaolô Hoàng Công Trứ	-Tiên nhân nội ngoại
-Phero Lê Văn Rằm	-Các linh hồn

Xin lễ vui lòng gặp cha chánh xứ

Báo cáo Tài chánh

Tiền đóng góp Chúa nhật ngày 28 tháng 03 năm 2021.

Tiền giỗ	: \$ 1,776
Gia Đình Ô.B Mạnh Le	: \$ 300
Gia Đình Ô.B Lan Le	: \$ 300
Gia Đình A.C Ricky Nguyen & Nhi	: \$ 500
Gia Đình A.C Phong Vu& Thanh Ngo	: \$ 200
Gia Đình A.C Tuan Anh Ng.Truong	: \$ 250
Gia Đình A.C Peter Phan & Tram Phan	: \$ 300
Gia Đình Bác Lâm	: \$ 1,000
Tổng cộng	: \$ 4,636
Food to go	: \$ 470

Xin Chân thành cảm ơn Quý Ông, Bà, và Anh, Chị, Em đã quảng đại đóng góp để cùng nhau xây dựng Cộng Đoàn Giáo Xứ. Nguyên xin Thiên Chúa tuôn đổ muôn vàn ơn phúc xuống trên Quý vị và Gia đình. Khi ủng hộ, Xin vui lòng viết chỉ phiếu cho Giáo xứ là: **Saint Andrew Dũng Lạc.**

Trong mùa dịch này, xin Quý Ông, Bà, Anh, Chị, Em vui lòng đóng góp cho Giáo xứ bằng những cách thức sau:

- Xin vui lòng bỏ vào thùng phía gần bàn thờ khi Tham dự Thánh Lễ vào ngày Chúa Nhật. hoặc
- Xin gửi check về văn phòng giáo xứ.

SINH HOẠT GIÁO XỨ

Lớp Thêm Sức

*Thêm sức vào ngày Lễ Chúa Thánh Thần Hiện Xuống Chúa Nhật 23 tháng 5 năm 2021 lúc 12:30 PM

*Tĩnh Tâm – Xưng tội ngày Thứ bảy ngày 1 tháng 5: từ 2:00 PM – 6:30 PM – Sau đó tham dự Thánh Lễ 6:30.

*Tập Nghi thức với Cha Mẹ đỡ đầu: Chúa Nhật ngày 9 và 16 tháng 5 sau Thánh lễ 8:30 AM

Lớp Rước lễ lần đầu

Rước lễ vào Lễ Mình Máu Thánh Chúa

Chúa Nhật ngày 3 tháng 6 năm 2021 lúc 12:30 PM

*Xưng Tội lần đầu ngày Chúa Nhật 25 tháng 4

*Xưng Tội lần 2 Chúa Nhật ngày 30 tháng 5.

*Lịch tĩnh tâm và tập nghi thức sẽ được thông báo sau.

Hướng đến 40 năm thành lập Cộng Đoàn- Giáo Xứ Thánh Anrê Dũng Lạc (1982-2022)

Kính thưa quý Ông, Bà, Anh, Chị Em, để hướng đến ngày kỷ niệm 40 năm thành lập Cộng Đoàn – Giáo xứ Thánh Anrê Dũng Lạc. Chúng con đang tiến hành cập nhật thông tin của các gia đình đang hiện diện và sinh hoạt với giáo xứ. Song song đó chúng con cũng đang lên kế hoạch mục vụ để phục vụ các Gia Đình trong giáo xứ một cách tốt nhất có thể. Do đó, kính xin Quý Gia Đình thương giúp đỡ và cộng tác với chúng con trong việc thực hiện chương trình mục vụ tổ chức các giáo khu:

KÍNH MỜI QUÝ GIA ĐÌNH ĐẾN THAM DỰ BUỔI HỌP MẶT TẠI HỘI TRƯỜNG GIÁO XỨ - SAU THÁNH LỄ 8:30 (ngoại trừ khu 6)

✦**Khu 1:** Bloomfield Enfield, Suffield, Windsor, Windsor Locks. Họp ngày 25 tháng 4

✦**Khu 2:** Avon, Farmington, Hartford, Torrington, West Hartford. Họp ngày 2 tháng 5, 2021

✦**Khu 3:** East Hartford, Glastonbury, Manchester, South Windsor, Tolland, Vernon. Họp ngày 9 tháng 5, 2021

✦**Khu 4:** Berlin, New Britain, Newington, Rocky Hill, Wetherfield. Họp ngày 16 tháng 5, 2021

✦**Khu 5:** Bristol, Meriden, Middletown, Norwich, Southington, Watertown, Waterbury. Họp ngày 23 tháng 5, 2021

✦**Khu 6:** Bethel, Clinton, Guildford, Hamden, New Haven, North Branford, North Haven, Wallingford (**Sẽ có chương trình riêng**)

Linh Mục Chánh Xứ

Phêrô Anrê Mai Đình Anh Tuấn

TM. Hội Đồng Mục Vụ

Chủ Tịch

Phêrô Hoàng Công Quốc Huy

LỜI CHÚA - CHÚA NHẬT 04/04/2021

BÀI ĐỌC I: Cv 10, 34a. 37-43

Trích sách Tông đồ Công vụ.



Trong những ngày ấy, Phêrô lên tiếng nói rằng: “Nhu anh em biết điều đã xảy ra trong toàn cõi Giuđêa, khởi đầu từ Galilêa, sau khi Gioan rao giảng phép rửa: ấy là Chúa Giêsu thành Nadarét. Thiên Chúa đã dùng Thánh Thần và quyền năng mà xức dầu cho Người. Người đi khắp nơi, ban bố ơn lành và chữa mọi người bị quỷ ám, bởi vì Thiên Chúa ở cùng Người. Và chúng tôi, chúng tôi là chứng nhân tất cả những gì Người đã làm trong nước Do-thái, và tại Giêrusalem, Người là Đấng người ta đã giết treo Người trên thập giá. Nhưng ngày thứ ba, Thiên Chúa đã cho Người sống lại và hiện ra không phải với toàn dân, mà là với chúng tôi là nhân chứng Thiên Chúa đã tuyên chọn trước, chính chúng tôi đã ăn uống với Người sau khi Người từ cõi chết sống lại. Và Người đã truyền cho chúng tôi rao giảng cho toàn dân và làm chứng rằng chính Người đã được Thiên Chúa tôn làm quan án xét xử kẻ sống và kẻ chết. Mọi tiên tri đều làm chứng về Người rằng: Tất cả những ai tin vào Người, thì nhờ danh Người mà được tha tội”.

BÀI ĐỌC II: Cl 3, 1-4

Trích thư Thánh Phaolô Tông đồ gửi tín hữu Côlôxê.

Anh em thân mến, nếu anh em đã sống lại với Đức Kitô, anh em hãy tìm những sự trên trời, nơi Đức Kitô ngự bên hữu Thiên Chúa. Anh em hãy nghĩ đến những sự trên trời, chứ đừng nghĩ đến những sự dưới đất. Vì anh em đã chết, và sự sống anh em được ẩn giấu với Đức Kitô trong Thiên Chúa. Khi Đức Kitô là sự sống anh em xuất hiện, bấy giờ anh em sẽ xuất hiện với Người trong vinh quang.

- CA TIẾP LIÊN

PHÚC ÂM: Ga 20, 1-9

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Gioan.

Ngày đầu tuần, Maria Mađalêna đi ra mồ từ sáng sớm khi trời còn tối và bà thấy tảng đá đã được lăn ra khỏi mồ, bà liền chạy về tìm Simon-Phêrô và người môn đệ kia được Chúa Giêsu yêu mến, bà nói với các ông rằng: “Người ta đã lấy xác Thầy khỏi mồ, và chúng tôi không biết người ta đã để Thầy ở đâu”. Phêrô và môn đệ kia ra đi đến mồ. Cả hai cùng chạy, nhưng môn đệ kia chạy nhanh hơn Phêrô, và đến mồ trước. Ông cúi mình xuống thấy những khăn liệm để đó, nhưng ông không vào trong. Vậy Simon-Phêrô theo sau cũng tới nơi, ông vào trong mồ và thấy những dây băng nhỏ để đó, và khăn liệm che đầu Người trước đây, khăn này không để lẫn với dây băng, nhưng cuộn lại để riêng một chỗ. Bấy giờ môn đệ kia mới vào, dù ông đã tới mồ trước. Ông thấy và ông tin, vì chung các ông còn chưa hiểu rằng, theo Kinh Thánh, thì Người phải sống lại từ cõi chết.

Cầu nguyện:

Lạy Chúa Giêsu, xin cho con dám hành động theo những đòi hỏi khắt khe nhất của Chúa.

Xin dạy con biết theo Chúa vô điều kiện, vì xác tín rằng Chúa ngàn lần khôn ngoan hơn con, Chúa ngàn lần quảng đại hơn con, và Chúa yêu con hơn cả chính con yêu con.

Lạy Chúa Giêsu trên thập giá, xin cho con dám liều theo Chúa mà không tính toán thiệt hơn, anh hùng vượt trên mọi nỗi sợ, can đảm lướt thắng sự yêu đuối của quả tim, và ném mình trọn vẹn cho sự quan phòng của Chúa.

Ước gì khi dâng lên Chúa những hy sinh làm cho con tìm con rướm máu, con cảm nghiệm được niềm vui bất diệt của người một lòng theo Chúa.

LỊCH TẬP HÁT CA ĐOÀN THIẾU NHI

Saturday, 4/17: Rehearsal at 5pm

Saturday, 5/1: Rehearsal at 5pm, Mass at 6:30pm

Saturday, 5/15: Rehearsal at 5pm

Saturday, 6/5: Rehearsal at 5pm, Mass at 6:30pm (Last Mass!)

ĐẤT THÁNH

Mount Saint Benedict Cemetery

1 Cottage Grove Rd, Bloomfield, CT 06002

Hiện nay Giáo xứ đang tiến hành làm giấy tờ cho những gia đình đã mua đất Thánh. Đồng thời giáo xứ chuẩn bị thi công tượng Đài Đức Mẹ La Vang. Xin cộng đoàn cầu nguyện cho công việc này được hoàn thành theo ý Chúa muốn.

Đất Thánh hiện tại vẫn còn chỗ để cho các gia đình lựa chọn. Xin vui lòng liên hệ với văn phòng hoặc cha chánh xứ để được hướng dẫn thêm.

Linh Mục Chánh Xứ

Phêrô Anrê Mai Đình Anh Tuấn

TM.HĐMV

Chủ Tịch

Phêrô Hoàng Công Quốc Huy

Thánh Lễ Tại Đất Thánh

Vào lúc 11 :00 AM Thứ Bảy đầu tháng

Ngày 1 tháng 5, ngày 5 tháng 6, ngày 3 tháng 7, ngày 7 tháng 8, ngày 4 tháng 9, ngày 2 tháng 10, ngày 6 tháng 11 và ngày 2 tháng 11 (thứ Ba)

Kính mời quý cộng đoàn sắp xếp tham dự để cầu nguyện cho các linh hồn.

Lớp Giáo Lý hôn nhân và Tân Tòng

Tối thứ Ba hàng tuần từ 7:00 PM – 8:30 PM

Tại phòng số 1. - Theo kinh nghiệm mục vụ:

✎ Xin quý vị có nhu cầu đăng ký học càng sớm càng tốt, để không bị động về thời gian và chương trình học.

✎ **Xin khuyến khích các gia đình trẻ mới cưới cùng tham dự để củng cố đời sống hôn nhân.**

Hội Chợ đêm mùa hè: Bắt đầu lúc 6:00 PM

Các Thứ Bảy: ☞ ngày 1 và 15 tháng 5

☞ ngày 5 và 16 tháng 6 ☞ ngày 3 và 17 tháng 7

☞ ngày 7 và 21 tháng 8 ☞ ngày 4 và 18 tháng 9

Kính mời cộng đoàn thông tin đến với những người thân quen và cùng sắp xếp tham dự.